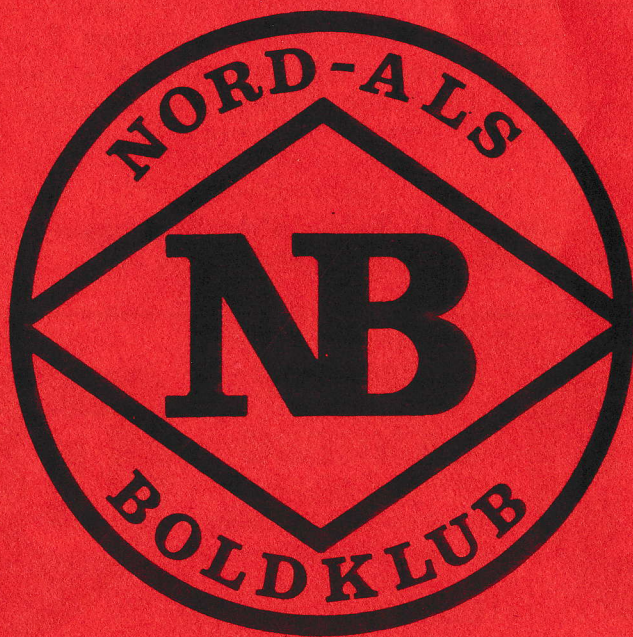


# SPORTEN

Medlemsblad  
for



Udgiver.....:NORD-ALS BOLDKLUB  
 Redaktion,  
 Kass.& Annoncer.:Ib Anthony,Mågevej 25.....Tlf.45o5oo  
 Tryk.....:Nord-Als Offset

NORD-ALS BOLDKLUB's bestyrelse:

Formand.....:Børge Zanchetta,Ridepladsen 8.Tlf.454625  
 Næstformand.....:Bent Riemer,Solsortevej 9..... - 45o283  
 Kasserer.....:Finn Christensen,Skovhaven 18. - 454148  
 Medlem.....:Bent Enghoff,Lærkevej 17..... - 45o84o  
 Medlem.....:Peer Christiansen,Turøvej 14.. - 453388  
 Spilleudv.form.:Poul Lyngkilde,Turøvej 2..... - 45416o  
 Ung.Afd.formand.:Per Møllerskov,Drejøvej 13.... - 453373

OLD-BOYS afdelingen:

Formand.....:Gunnar Jørgensen,Østerhaven 9. - 45456o  
 Kasserer.....:Leif Nielsen,Mosevang 114..... - 453975  
 Medlem.....:Per Petersen,Rypevej 8..... - 45oo86  
 Spilleudv.....:Svend Thomsen,Mågevej 19..... - 453693

Diverse:

Klubhus.....:Nord-Als Boldklub's Klubhus... - 4518o6  
 Nord-Als Hallen.:Nord-Als Idrætscenter..... - 451919



**SERVICE  
 LANGESØ**  
 F. LAURIDSEN  
 Søvej 1 • 6430 Nordborg  
 Køb • Salg & Autoreparationer



TELEFON 04 - 45 01 63

Kåringer ved NB.s Ungd. afslutningsfest

Årets Ungdomsspiller: Klaus R. Johansen (Junior afd.)

Årets Puslinge : Allan Petersen  
 Årets Miniput : Mikkel Dall  
 Årets Lilleput : Allan Vick  
 Årets Drengespiller : Kristian Holtebo  
 Årets Junior : Mogens "Mugge" Nielsen  
 Årets Junior Dame : Camilla Jensen  
 Årets Pigespiller : Susanne Hoffmann

FLIDSPRÆMIER

Puslinge B : Allan Villadsen  
 Puslinge 7-mands 1 : Hans K. Nielsen  
 Puslinge 7-mands 2 : Lars Nissen  
 Miniput A : Michael Roost  
 Miniput SI : Lars Benkjer  
 Miniput 7-mands : Bo Løfgren  
 Lilleput A : Nik Østergård  
 Lilleput B : Martin Voss  
 Lilleput 7-mands : Jan Koch  
 Dreng A : Kristian Dall  
 Dreng B : Lars E. Siegfried  
 Junior Mester : Benny Christensen  
 Junior B : Ken Christiansen  
 Junior Dame : Sonja Jensen  
 Piger : Marianne Blom  
 Småpiger : Dorthe Christensen  
 Piger 7-mands : Bettina Jessen  
 =====  
 Puljevinder 85 : Puslinge B (nr.2 ved SI's mesterskaber)

**Radio**  
CHRISTENSEN

6430 Nordborg  
Storegade 2  
Tlf. (04) 45 14 26

Guderup 6430 Nordborg  
Skolegade 2  
Tlf. (04) 45 81 10

Gå til specialisten - Det betaler sig!

**NORDBORG  
AUTOOPRETNING**

v/Svend Clausen  
Mellemvej 7 - Nordborg  
**TLF. (04) 45 30 94**

SVEND WITTE  
BOLIGMONTERING



HOLM - NORDBORG - TELF. 45 13 06

**ALSGADES  
43 30 00  
KØRESKOLE**

Privat: Poul Eriksen, tlf. 45 01 75  
Privat: Peter Bennetsen, tlf. 45 04 28  
Privat: Orla Clausen, tlf. 47 14 99

**BLOMSTERHUSET**

Parallelvej 6 - Lavensby  
Tlf. 45 13 43

SPONSOR 1.HOLDET NR.7

**KOM-TIT**

I »DØGNEREN«

v/Knud Tarbensen

Storegade 31

49 05 55



**siden 1865  
- på bordet hvor  
venner mødes**

MED N.B. I BERLIN.

Der er et gl. ordsprog, der siger, at intet er så galt, at det ikke er godt for noget.

En uge før efterårsferien ringede Olau Fuchs og tilbød os at komme med NB's veteraner til Berlin. Man manglede folk og vi SUF'er er hjælpsomme folk, der gerne giver en fod med, når det kniber.

Afgang Hallen torsdag d. 17.10. kl. 23.00. Med Knud Poulsen og Rüdiger Paustian som rejseledere, var holdet hurtigt rystet sammen. Turen gik først til Padborg. Der kom man hurtigst over grænsen, sagde chaufføren. Præcis kl. 00.00 var alle toldformaliteter i orden, bussen startede, den tyske tolder lukkede og låste grænsesommen og cyklede hjemad. Pünklichkeit. Alt så afsted mod motorvejsovergangen, hvor vi slap over. Afsted gik det mod indgangen til det socialistiske paradys, D.D.R.

Det var trykkende at komme igennem. På Knud's strenge formaning, var der utroligt nok, fuldstændig stille under kontrollen, men vi havde orden i sagerne, "und keine Waffen oder Bomben". Så gik turen halvt i søvne videre gennem natten til Berlin, hvor vi igen slap ud.

Vi blev modtaget af to af vore værter, der kom fra BSG Britz, buschaufførernes sportsforening i bydelen Britz, der ligger i den sydlige del af Berlin. Vi blev ført til garagerne, hvor der blev serveret et solidt morgenmåltid. Og så

gik den ellers derud af. 3 timers busrundtur med en kyndig og angageret berliner guide samt den fra nu af uundværlige kasse med læskedrikke. Og man læskede sig. En spændende men alt for kort rundtur. Middagsmaden stod på kartoffelsuppe, pølser og brød til. Herefter indkvartering hos vore kommende værter. For et par timer skiltes vore veje. Aftenen tilbragtes i et værtshus, hvor værterne og deres gæster var alene sammen over de læskende drikke. **D** der skete om natten på Ku'dam vides ikke med sikkerhed, men det siges at omsætningen den nat steg endda et par procent, og der var sgu mindst 5000 værtshuse og a' ku' fanne nå dem alle sammen, sagde Svend Åge næste morgen.



Det var selvfølgelig fodbold det drejede sig om. Tidlig lørdag morgen blev vi sammen med den uundværlige kasse med læskedrikke lukket **i** vort omklædningsrum. Dänemark stod der på skiltet på døren og i de rød hvide træningsdragter, gjorde vi os klår til kampene mod BSG Britz I + II samt de andre gæster fra Ha-



**NORDBORG SOLCENTER**

Lyngkilde

Rugløkke 15 - 6430 Nordborg

Tlf. 04 - 45 41 60

KIG IND TIL

**Kolmos**

DERES HOKI KØBMAND  
TELEFON 45 17 17

SPONSOR 1.HOLDET NR.10  
**KLIP OG HÅRDESIGN**  
for hende og ham

v/ Lene Larsen, Tlf. 45 37 64 Nordborg

**STUDIE 66**  
STOREGADE 9 6430 NORDBORG - TELF. (04) 45 33 33

**ALS MOTOR** 1/5  
6430 NORDBORG TLF (04) 45 18 18

SPONSOR 1.HOLDET nr.9

DEN FRIE



**Ejnar Lorensen**

Turøvej 42 - Kirkeby  
6430 Nordborg - Tel 04-45 00 55

DER ER OGSÅ SPORT I AT KUNNE  
KØRE BIL PÅ DEN RIGTIGE MÅDE!  
LÆR DET NEMT OG BEKVÆMT!

**NORD-ALS KØRESKOLE**

J. BRODERSEN  
Nørreskovvej 2 - Svenstrup  
Telefon 45 62 50



**A. BOYSEN & CO.**

STOREGADE 30 - 32 - TLF. 45 15 40

**Helmuth Hansen**

Blikkenslagermester - VVS-installatør  
Bækgade 2 - tlf. 45 16 54

**WESTON**

FRA VÆG TIL VÆG

**TONNY PETERSEN**

MØBLER

STOREGADE 69-71 - NORDBORG

TELEFON 45 19 31

VI SÆTTER KVALITETEN I HØJSÆDET



**W. Buss**

El-installatør

**SHAYNBJERG**  
**IT & BUTIKCENTER**

SPECIALCENTER I HVIDEVARER  
TLF. 45 07 66 - 45 02 66

**VOIGTS Møbler**

gardiner  
tæpper  
møbler

Løjteroft 26-30,  
Nordborg.  
Tlf. 45 14 32

gen. Vi spillede om 4 pokaler, og lad mig straks afsløre, at vi vandt en. '4. SIGER' Først spillede vi mod Britz I, og inden vi så os om, var vi bagud 3-0. Det var hårde betingelser. Mange følte, at der var 22 modspillere og Svend Åge smed sig hele tiden efter den forkerte bold. Det hjalp dog en hel del, da vi fik forklaret George, hvad vej vi spillede. Han var meget bleg, men fattede sig. Slutresultatet blev 5-1. Efterhånden som der kom færre modstandere på de andre hold, blev resultaterne da også kendeligt bedre. De sidste to kampe, tabte vi hver med 1-0. Men vi faldt med ære. Kun en udvisning. En eller anden mente dommerens øjne var forkert placeret. Men vi kæmpede



det bedste vi kunne. Det var en stolt Knud Poulsen, der modtog sin 'teller' og den flotte pokal. Så fik vi lidt at spise, og eftermiddagen tilbragtes sammen med værterne.

Uden at overdrive tør jeg godt påstå, at lørdag aften blev en uforglemmelig oplevelse for os danskere. Vi var inviteret til 25 års jubilæumsfest med ta' selv bord i selskabslokalerne på den fornemme travbane i Mariendorf. Der er plads til 3000 mennesker. Vi optog to etager



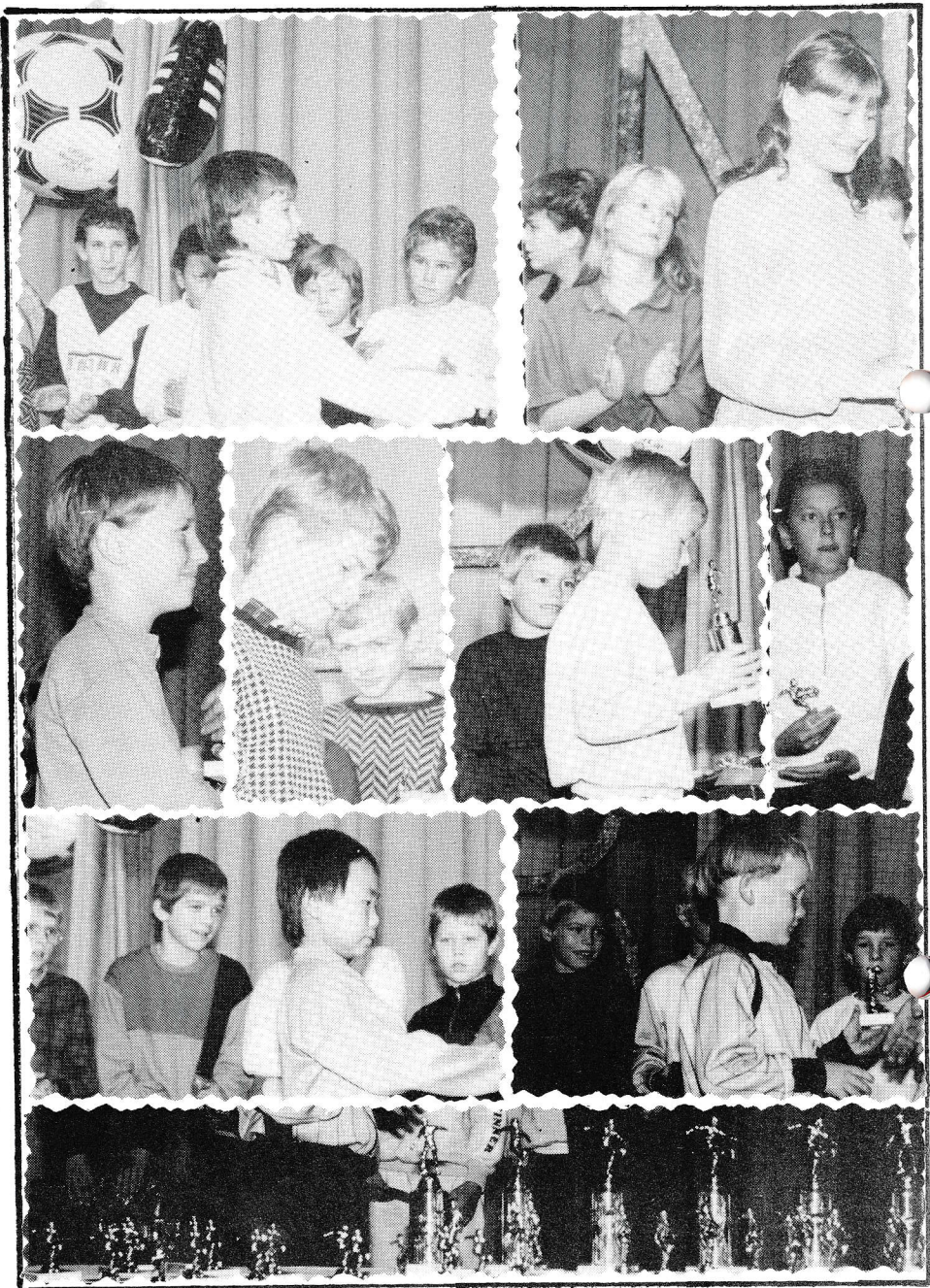
## UNGDOMSAFDELINGENS AFSLUTNINGSFEST



19

85





med de 650 mennesker incl. berliner politikere m. fl. Ved indgangen fik alle damer overrakt en lille gave. Det var virkelig en gala aften. Kjole og hvidt, damerne i kjoler med flæser og sølv i det pom pøst opsatte hår. Det havde lige været nam nam for TV's Niels-Christiansen. Aftenen startede med festlige taler, uddeling af æresnåle, overrækkelse af andre hædersbevisninger. Aftenens hovedtaler set med danske øjne, var dog Knud Poulsen, der heltemodigt trådte frem for den store forsamling og holdt sin fejlfri tale på tysk med smuk dansk accent. Ved denne lejlighed overrakte han NB's gave til klubben. På vaklende ben, fulgt af taktfaste klapsalver, forlod vor helt talerstolen. Så kunne aftenen begynde. Tysk ta' selv bord. En lidt særpræget oplevelse for os danskere. Kort fortalt var der på hvert bord anbragt en prisliste. Vi undrede os lidt. Da sulten havde drevet de første til fadene, fulgte resten tøvende efter, og så opdagede vi, hvad prislisten skulle bruges til. For enden af bordet stod en tjener, der takserede prisen på de oplæssede goder. Alt under 15 DM. var gratis, resten betalte man for. I øvrigt havde vore værter betalt billetten for os. Efter måltidet startede musikken, skiftevis levende musik og discotek og resten af aftenen blev der danset. Efter sigende sled Arne Lund et par sko op på den nat men han havde heller ikke lilleemor med. Alt i alt en stor oplevelse af en fornem tysk fest. Næste dag ved 11 tiden mødtes alle ved busgaragen. Afskedens time var kommet og efter et par afskedsskåle og hvad dertil høres, gik turen mod Nordborg. Og sikke en tur. Frede Andersen, vores entertaner, var slidt op, men på

**STILHOFF'S**

LEGETØJ - HOBBY - BABYUDSTYR  
NORDBORG - TELF. 45 14 83

DE ER ALTID VELKOMMEN PÅ

SPONSOR  
1. HOLDET NR. 2  
**NØR  
HERRED  
HUS** TELEFON 45 05 35

*Slagterforretningen*

**Fa. J. J. JENSEN**

Nordborg telefon 45 14 06

*Lorenz Andersen A/S*

STØVMAGASINET I SÆNDEBÅN  
SØNDBORG - NORDBORG  
42 35 57 45 16 58

**tip  
top** TOJ TIL  
MANDFOLK  
STREGADE - NORDBORG  
TLF. 04 - 45 00 70



**HAFNIA  
HAAND I HAAND**

KELD & PETER MATTESEN  
MADS CLAUSSENSVEJ 1 - 6430 NORDBORG  
RING 45 02 05

**M. PERREGAARD A-S**6430 NORDBORG 6474 SKOVBY  
TLF. 45 01 50 TLF. 44 44 00KORN - FODERSTOFFER  
BRÆNDELSE - BYGGEMATERIALER**Det Røde  
Æsel**Restaurant Tlf. 45 47 00  
STOREGADE 55 Tlf. 45 06 67

SPONSOR 1.HOLDET NR.6



STATIONSVÆJ 4 - TLF. 45 05 33

**Mobil-Hjørnet**v/ Fr. Holm  
Løjtortoft 13 - 6430 Nordborg  
Tlf. 04-45 15 47N. BOYSEN  
Søbakken 2 - telf. 45 00 96**Kom-Tit**BYENS GRILL & BURGER  
v/Knud Tarbensen  
Storegade 50 Nordborg 45 19 86

bedste vis overtog fru Tove, Bodil og Gerda m. flere rollen, og hvis nogen kede sig, var de selv skyld i det. En enkelt episode blandt mange, vil vel nok blive husket længe af os alle. Ved udrejsen fra D.D.R. udfordrede Tove Andersen skæbnen. Mens rædselen stod malet i hovedet på rejsefører Knud, røg det ud af munden på Tove: 'Wir haben Bomben an bord', kunstpause, 'Sexbomben'. Men vor 'genosse' var lynhurtig: 'Haben Sie ihre Gatte dabei ??'. Resten af kontrollen druknede i latter, selv vagten udenfor bilen måtte overgive sig. Turen gik videre til Neumünster, hvor Rüdigers mor modtog os på en restaurant. Her indtog vi en overdådig Wiener-schnitzel med salat. Klokken nærmede sig nu 18 og vi begav os det sidste stykke vej til grænsen med det sædvanlige ophold. Vi nåede Nordborg ved 21 tiden.

Jeg tror, at alle den næste uge har været lige så trætte, som jeg. Men jeg er sikker på, at alle vil give undertegnede ret i, at det var en herlig tur, som vi alle gerne vil gøre om en anden gang.

Som nogen måske er bekendt med, har damerne vedtaget, at vi skal mødes til en lille fest med dans først i det nye år.

Lad mig slutte med endnu engang, på min kones og egne vegne, at takke for invitationen og turen. Det gør vi gerne igen. Til allersidst vil jeg dementere de rygter der er i omløb. Jeg spiller stadig for Svenstrup. Lene og Jørgen

**KW** Fa. P. Bleshøys<sup>s</sup> efft. **URE OPTIK**  
STOREGADE 65 NORDBORG - TLF. 45 15 51

**GENERALFORSAMLING OLD-BOYS.**

NB'S Old-Boys afdeling afholder ordinær generalforsamling:

torsdag den 16.01.1986 kl.19.00 i klubhuset

Dagsorden iflg. lovene.

Forslag, der ønskes behandlet, skal være bestyrelsen i hænde senest 4x24 timer før generalforsamlingen.

Bestyrelsen.

Til 3. og 4. holdene.

Vi vil hermed sige 3. og 4. holdene mange tak for blomster og "flyttecheck".

Samtidig vil jeg sige tak for sæson 84 - 85.

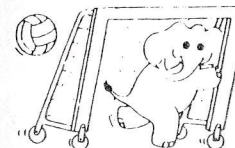
Håber i klarer jer godt fremover.

Med venlig hilsen

Eva Hansen og Jan Wind.

Hjertelig tak  
for al opmærksomhed på min  
60 ÅRS FØDELS DAG  
Verner Pedersen  
Skomagergade 11

Hjertelig tak  
for al opmærksomhed på min  
40 ÅRS FØDELS DAG  
Til ledere og trænere  
i NB  
Svend Wrang



Jeg klarer den

jeg har også  
konto i  
Handelsbanken

**HANDELSBANKEN**  
altid med i billeder

**Shave Thorvald**

Storegade 43 - Tlf. 45 30 34  
6430 NORDBORG

Stedet hvor glade mennesker mødes!

DERES VVS-INSTALLATØR  
**ERIK JENSEN**  
MELLEMEVEJ 2 - 6430 NORDBORG  
TELF. 04-45 05 65

SPONSOR 1.HOLDET NR.5

**FARVE OG TAPET**

Storegade 17  
6430 Nordborg  
Tlf. (04) 45 00 89

**LANGESØ HERREFRISØR**

PLADSBEHOLDNING  
KOM IND ELLER RING OG AFTAL TID  
TELEFON 45 12 31



MALERMESTER  
**HANSEN**  
HESELHØJVEJ - NORDBORG  
TELEFON 45 18 52

MALERMESTER  
**HANS JØRGEN PEDERSEN**

HESELHØJVEJ 10  
6430 NORDBORG

Telefon (04) 45 16 79



En lokal bank  
har mange fordele  
- derfor  
**SYDBANK**  
- den sønderjyske bank

SPONSOR 1. HOLDET NR. 8

bent  
enghoff

Herre- og Damefrisør

BENYT FORDELEN

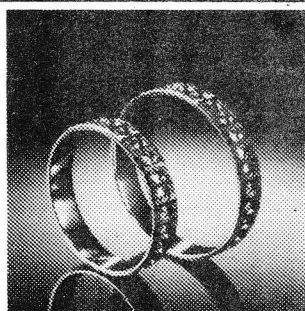
TIDSBESTILLING

Mandag - Tirsdag - Onsdag

Lørdag lukket

Havnbjerg Butikscenter

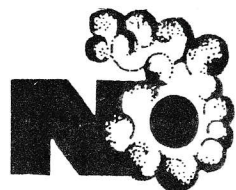
Tlf. 45 08 40



Det betaler sig altid at gå til fagmanden

HANS SCHMIDT

Ure & optik - Guld & sølv  
Løjtertoft 8a - tlf. 45 00 15



SPONSOR 1. HOLDET NR. 12

NORDBORG DAMPVASKERI & RENSERI  
RIDEPLADSEN 3  
6430 NORDBORG  
TELEFON 04 451479



RIDEPLADSEN - NORDBORG  
TELEFON 45 16 25

HELMAR'S

FOTO

Her skal du  
se de billeder,  
jeg tog i går!

Indlever din film i dag  
- og hent dejlige  
forvælbilleder i morgen...



NORDBORG

4516 06

Bodega  
Rottehullet

Hygge og stemning

45 49 49

Bodega  
Rottehullet

HAVNBJERG BUTIKSCENTER  
HAVNBJERG

Glaed med  
bløde gaver!



DEN BEDSTE JULEGAVE TIL HAM,  
KØBER DU I HERREMAGASINET MED  
DET STORE UDVALG TIL DE  
RIGTIGE PRISER!

Herremagasinet  
TØJEKSPERTEN TELF.  
6430 NORDBORG 45 16 10

SPONSOR 1. HOLDET NR. 1

Winner.



alt til sporten

Skabt af sportsfolk til sporten.

Tøj, sko og rekvisitter. Professionelt hele vejen  
igennem. F.eks. er Winner ketsjere fremstillet i  
samarbejde mellem Lene Køppen og Courtmaster.



BRUGSEN

NORDBORG